

家春秋

「三弟剛才有信來，」覺新剛醒便低聲對李說。...

晨霧

「會嗎？」唐詩平單單的問，有些遲疑。...

B B 公司

TEL. 435-1471

STAN HAN FRANK LEE

韓統光 李經緯

438-6597 879-3296

大傾銷大減價

- ▲五十呎法林明，複式，街角大地，四大睡房，十二萬多。
- ▲城多利，四房，九百呎大地，上下四房，土庫完成，十一萬多。
- ▲六二街近雲西，廿餘年，一千一百多呎，土庫完成，四萬多。
- ▲五十五街近多利，三層屋，大地，土庫完成，全屋共五睡房，十二萬多。
- ▲一街，屋大地大，二千多呎，廿餘年新，土庫完成，上下五房，十二萬餘。
- ▲雲東大柏文，有小花園，交通方便，六萬一千五百。
- ▲高貴林 BEAGLE RIDGE 複式二千五百呎，五房三廁，廿七萬直減至十六萬二，1388 STEEPLE DR 星期六下午一至四開放。

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.

黃如柏 Office: 736-3831

PAK Y WONG Res. 271-2542

代理投資置業 生意買賣估價

- ▲舖位，近酒房，適合自營生意，十九萬。
- ▲SQUAMISH，兩層獨立物業，與相連地，50x120一畝，及翻新屋一幢，四十七萬餘，可個別議價。
- ▲GREBE 近廿七街，一年新，TOWN HOUSE，三睡房，十二萬餘。
- ▲列治文，五年新屋，業主可接納銀期，十七萬餘。
- ▲近 BROADWAY，寫字樓三層，全部租出，一百廿萬。
- ▲非沙街及列治文舖位及寫字樓出租，請來電洽商。

ASSOCIATED PHOTOGRAPHERS

Box 24529 Vancouver B.C. V5T 4E1

366 E. 57th Ave. Vancouver B.C. V5X 1S7

- 上門拍攝家庭照
- 人像攝影
- 結婚禮慶攝影
- 特技攝影
- 商業攝影及設計
- 承接黑白彩色放大

"PHOTOGRAPHERS/TECHNICIANS SALES PERSON/COURSE" ON THE JOB TRAINING

本公司加開攝影技術，商業沖晒及攝影器材售貨員訓練班。課程包括：黑房沖晒；結婚攝影；集體攝影；影樓人像；及保證學員到攝影器材行及沖晒公司實習。全部課程共三個月完成。每週上課二次，每班人數限額十五人。中西講師授課。

課程主任：謝永源

歡迎詢問

電話預約：Stephen Tse--325-0177

Derrick Lachapelle 876-8548

Thomas Wong--255-9837

中國左筆權

主講華僑之聲電台命相人生，命理信箱節目

精批命理 標準論相

龜卜易卦 天星擇日

精究陰陽風水定向

接批外埠命書

新加坡舊雨 移玉駕臨

寓溫哥華唐人區福街61號

文華商業大廈二樓候教

每日由一時至五時

(預約例外)

奧林比亞電視公司

OLYMPIA TV ELECTRONICS

2303 E. Hastings Vancouver, B.C. V5L 1V6

專售及修理

TECHNICS RCA

電視，音響，錄影器材

PHONE 255-4543

文華花店

Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4, B.C.

Tel: 687-9605

本店專營：四季鮮花、盆栽樹木、新穎設計、結婚花球、花籃花圈、花圈花牌、無任歡迎

蔣強泥水木工

KEN CHONG

電話：926-7984

總價約一萬起

預約免費估價

工料無大小之分

土庫間格油漆

樓閣露台建築

鐵色水鋼工程

住屋內外裝修

鑄造水塔工程

孟碧珊殯儀館

親情常在

Mount Pleasant Chapel

往時恩義感親友

今日風光照後人

寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 供客使用

特聘華人顧問 KERVIN KAN 為僑胞服務

地址：306 E. 11th Ave. 電話：OFFICE 876-2161 寓居住宅(華語) 872-4914

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlavy Ave. Vancouver, B.C. TEL. 254-2821

本館創業六十餘年 經驗豐富 最新裝修 寬大禮堂 棺木山地 各式俱全 本館特聘華人經理 李顯龍 二君為僑界服務

電話：二五四二八二

Alcan Building Products

Division of Alcan Canada Products Limited

2441 United Blvd., Coquitlam, B.C. V3K 6A8 (Mayfair Industrial Park, next to Portmann Bridge)

Alcan Building Products 公司能以最低價格替你安裝質量高而又節省能源之雙重玻璃窗系統。

這還不是考慮請ALCAN公司替你安裝節省能源的雙重玻璃窗系統及鉛質外牆以改善你住屋的時候嗎？這不但增加你住屋的舒適和價值，而且還使你將來付出租低廉的暖氣費。

安裝ALCAN室內防風雪窗，換新的雙重玻璃窗(內十空間)或將你目前的單玻璃改變為雙重玻璃以便節省能源。

請到卑詩省最大的鉛質製造商查詢。我們營業額巨大，保證價廉物美。

ALCAN 公司是價錢低，品質佳，服務可靠的象徵。請撥電查詢，估價完全免費。用英語接洽。

電話：420-1125

梁 祺

KEE LEUNG

Phone: 254-1203

承接土木工工程

商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小，間隔，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔，如蒙利用，免費估價。

地址：卑詩山打街五〇四號。

電話：二五四二二〇三

上午八時至十二時 晚上六時至十二時

未雨綢繆

科士蘭園(FORREST LAWN)及海濱園(COCEAN VIEW)聯合誠意向華人家庭提供一項免費服務，由即日起免費贈送「家庭資料紀錄小冊」(FAMILY ESTATE PLANNER)

這本「家庭資料紀錄小冊」乃由卑詩中區家庭內各成員之重要資料，可使家人一目了然，有備無患，而免影響財產之重要資料，及海濱園(科士蘭園)之重要資料，以及解答上述兩園之各項疑問。

世事不可逆料，宜作未雨綢繆。「家庭資料紀錄小冊」是一個家庭最好備有的。有仁愛者，請電：

溫哥華(WINSTON WANG) 辦公時間：254-3043或廿四小時522-3907

傳呼機(PAGER)號碼591-6

泰國(PAUL TSOI) 291-8446 OR 731-7221 (PAGER 25478)

榮僑花舖

Louie's Florist

371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 683-5124

雲律 喜士定東街三七一號

本店常備：長青樹木、四時生花、結婚花球、長生花圈、設計新穎、歡迎光顧

呂頌韶主理

Geo. Louie 住宅 255-9675